Организация Объединенных Наций A/C.2/77/L.48

Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
15 November 2022
Russian
Original: English

Семьдесят седьмая сессия
Второй комитет
Пункт 20 b) повестки дня
Глобализация и взаимозависимость: международная миграция и развитие

Проект резолюции, представленный заместителем Председателя Комитета Абдуррахманом Абдулазизом Фахадом Аль Тани (Катар) по итогам неофициальных консультаций по проекту резолюции A/C.2/77/L.12

Международная миграция и развитие

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 58/208 от 23 декабря 2003 года, 59/241 от 22 декабря 2004 года, 60/227 от 23 декабря 2005 года, 61/208 от 20 декабря 2006 года, 63/225 от 19 декабря 2008 года, 65/170 от 20 декабря 2010 года, 67/219 от 21 декабря 2012 года, 69/229 от 19 декабря 2014 года, 71/237 от 21 декабря 2016 года, 73/241 от 20 декабря 2018 года и 75/226 от 21 декабря 2020 года о международной миграции и развитии, свою резолюцию 68/4 от 3 октября 2013 года, в которой она приняла Декларацию по итогам диалога на высоком уровне по вопросу о международной миграции и развитии, свою резолюцию 60/206 от 22 декабря 2005 года об облегчении и удешевлении денежных переводов мигрантов, свои резолюции 62/156 от 18 декабря 2007 года, 64/166 от 18 декабря 2009 года, 66/172 от 19 декабря 2011 года, 68/179 от 18 декабря 2013 года, 69/167 от 18 декабря 2014 года, 70/147 от 17 декабря 2015 года, 72/179 от 19 декабря 2017 года, 74/148 от 18 декабря 2019 года и 76/172 от 16 декабря 2021 года о защите мигрантов и свою резолюцию 62/270 от 20 июня 2008 года о Глобальном форуме по миграции и развитию и ссылаясь также на главу X Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию[1] и на резолюции Комиссии по народонаселению и развитию 2006/2 от 10 мая 2006 года[2], 2008/1 от 11 апреля 2008 года[3], 2013/1 от 26 апреля 2013 года[4]

[1] *Доклад Международной конференции по народонаселению и развитию, Каир, 5–13 сентября 1994 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.95.XIII.18), гл. I, резолюция 1, приложение.

[2] См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2006 год, Дополнение № 5* (E/2006/25), гл. I, разд. B.

[3] Там же, *2008 год*, *Дополнение № 5* (E/2008/25), гл. I, разд. B.

[4] Там же, *2013 год*, *Дополнение № 5* (E/2013/25), гл. I, разд. B.

Просьба отправить на вторичную переработку

и 2014/1 от 11 апреля 2014 года[5] и Декларацию по случаю двадцать пятой годовщины Международной конференции по народонаселению и развитию, принятую 1 апреля 2019 года[6],

подтверждая свою резолюцию 70/1 «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года» от 25 сентября 2015 года, в которой она утвердила всеобъемлющий, рассчитанный на перспективу и предусматривающий учет интересов людей набор универсальных и ориентированных на преобразования целей и задач в области устойчивого развития, свое обязательство прилагать неустанные усилия для полного осуществления Повестки дня к 2030 году, признание ею того, что ликвидация нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету, является важнейшей глобальной задачей и одним из необходимых условий устойчивого развития, и свою приверженность сбалансированному и комплексному обеспечению устойчивого развития во всех его трех — экономическом, социальном и экологическом — компонентах, а также закреплению результатов, достигнутых в реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и завершению всего, что не удалось сделать за время, отведенное для их достижения,

подтверждая также свою резолюцию 69/313 от 27 июля 2015 года, касающуюся Аддис-Абебской программы действий третьей Международной конференции по финансированию развития, которая является неотъемлемой частью Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, подкрепляет и дополняет ее, способствует переводу предусмотренных в ней задач в отношении средств осуществления в плоскость конкретных стратегий и мер и в которой вновь подтверждается твердая политическая приверженность решению задачи финансирования устойчивого развития и создания благоприятных условий для него на всех уровнях в духе глобального партнерства и солидарности,

подтверждая далее Новую программу развития городов[7], Сендайскую рамочную программу по снижению риска бедствий на 2015–2030 годы[8] и политическую декларацию заседания высокого уровня по вопросу о всеобщем охвате услугами здравоохранения[9], а также основные итоговые документы в отношении стран, находящихся в особой ситуации,

подтверждая Нью-Йоркскую декларацию о беженцах и мигрантах, принятую на пленарном заседании высокого уровня Генеральной Ассамблеи для решения проблемы перемещений больших групп беженцев и мигрантов, состоявшемся в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций 19 сентября 2016 года[10],

подтверждая также Парижское соглашение[11], обращаясь ко всем сторонам Соглашения с призывом выполнять все его положения и обращаясь к тем сторонам Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата[12], которые еще не сделали этого, с призывом как можно скорее сдать на хранение соответственно документы о ратификации, принятии, одобрении или присоединении,

---

[5] Там же, *2014 год*, *Дополнение № 5* (E/2014/25), гл. I, разд. B.
[6] Там же, *2019 год*, *Дополнение № 5* (E/2019/25), гл. I, разд. B.
[7] Резолюция 71/256, приложение.
[8] Резолюция 69/283, приложение II.
[9] Резолюция 74/2.
[10] Резолюция 71/1.
[11] Принято в контексте РКИКООН в документе FCCC/CP/2015/10/Add.1, решение 1/CP.21.
[12] United Nations, *Treaty Series*, vol. 1771, No. 30822.

с большой обеспокоенностью отмечая, что пандемия коронавирусного заболевания (COVID-19) оказывает серьезное негативное воздействие на состояние здоровья, безопасность и благосостояние людей, а также серьезно нарушает жизнь общества и функционирование экономики и имеет катастрофические последствия для жизни людей и их возможностей в плане получения средств к существованию и что в наибольшей степени от пандемии страдают беднейшие и наиболее уязвимые слои населения, подтверждая стремление вернуться на путь, ведущий к достижению целей в области устойчивого развития, посредством разработки и реализации стратегий устойчивого и всеохватного восстановления для ускоренного осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года в полном объеме и содействия снижению риска будущих потрясений, кризисов и пандемий и повышения устойчивости к ним, в том числе за счет укрепления систем здравоохранения и обеспечения всеобщего охвата услугами здравоохранения, и учитывая, что одним из важнейших элементов принятия всеми странами мира ответных мер на основе единства, солидарности, активизации многостороннего сотрудничества и принципа «ни о ком не забыть» является предоставление всем справедливого и своевременного доступа к безопасным, качественным, эффективным и недорогим средствам диагностики и лечения COVID-19 и вакцинам от него,

подтверждая Всеобщую декларацию прав человека[13], ссылаясь на Международный пакт о гражданских и политических правах[14], Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах[15], Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации[16], Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин[17], Конвенцию о правах ребенка[18] и Конвенцию о правах инвалидов[19] и ссылаясь также на Декларацию о праве на развитие[20],

призывая государства, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о ратификации Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей[21] или о присоединении к ней, а также при необходимости рассмотреть вопрос о присоединении к соответствующим конвенциям Международной организации труда,

учитывая позитивную роль и вклад мигрантов в обеспечение всеохватного роста и устойчивого развития в странах происхождения и транзита и принимающих странах, в том числе путем обогащения обществ за счет человеческого, социально-экономического и культурного потенциала,

учитывая также, что миграция позволяет расширить социальные, культурные и экономические связи между странами и что ей может способствовать достижение в рамках региональных интеграционных процессов договоренностей об укреплении программ обменов в области образования, трудовой мобильности и перевода применимых материальных прав в области социального обеспечения и приобретенных льгот трудящихся-мигрантов,

учитывая далее позитивную роль и вклад миллионов мигрантов в усилия по реагированию на пандемию коронавирусного заболевания (COVID-19) и

[13] Резолюция 217 A (III).
[14] См. резолюцию 2200A (XXI), приложение.
[15] Там же.
[16] United Nations, *Treaty Series*, vol. 660, No. 9464.
[17] Ibid., vol. 1249, No. 20378.
[18] Ibid., vol. 1577, No. 27531.
[19] Ibid., vol. 2515, No. 44910.
[20] Резолюция 41/128, приложение.
[21] United Nations, *Treaty Series*, vol. 2220, No. 39481.

восстановлению после нее, в том числе в качестве работников служб жизнеобеспечения, и сохраняя глубокую обеспокоенность в связи с тем, что пандемия оказывает серьезное и несоразмерно тяжелое воздействие на мигрантов, в том числе из-за повышенной подверженности риску заразиться COVID-19, дискриминации, насилия, потери работы, незаконной недоплаты заработной платы, длительного разлучения с семьями и ограничения или отсутствия доступа к услугам здравоохранения и другим основным услугам, включая вакцинацию, социальную защиту, образование и услуги для детей, а также из-за того, что они подвергаются небезопасному и недостойному возвращению,

учитывая человеческий, культурный, социальный и экономический капитал, который приносят диаспоры, а также их участие и использование их денежных переводов в осуществлении национальных стратегий развития и программ, направленных на обеспечение доступности финансовых услуг для трудящихся-мигрантов и их семей и повышение их грамотности,

учитывая также позитивный вклад молодых мигрантов в устойчивое развитие стран происхождения и принимающих стран, в этой связи призывая государства принимать во внимание конкретные обстоятельства и потребности молодых мигрантов и поэтому отмечая важность обеспечения на всеохватной и справедливой основе качественного образования на всех уровнях, включая профессионально-техническую подготовку, с тем чтобы все люди, в том числе мигранты, могли на протяжении всей жизни иметь доступ к возможностям обучения, помогающим им приобретать знания и навыки, необходимые для реализации возможностей для того, чтобы активно участвовать в жизни общества и вносить свой вклад в устойчивое развитие,

учитывая далее, что денежные переводы являются источником частного капитала, дополняют внутренние сбережения и способствуют повышению благосостояния получателей, и принимая во внимание, что денежные переводы нельзя рассматривать как замену прямым иностранным инвестициям, официальной помощи в целях развития, мерам по облегчению бремени задолженности или иным государственным источникам средств для финансирования развития,

учитывая потенциал денежных переводов в плане сокращения масштабов нищеты, расширения доступа к образованию и здравоохранению и возможностям улучшения жилищных условий, содействия обеспечению общедоступности финансовых услуг и увеличения притока иностранной валюты, а также обеспечения поставок продовольствия в сельские районы, который оказывает положительное влияние на усилия по обеспечению устойчивого развития стран,

с удовлетворением отмечая, что многие страны объявили денежные переводы основными услугами и смягчили правила во время пандемии COVID-19, способствовали расширению цифровизации, предлагали стимулы и отменили или приостановили взимание комиссии за транзакции, выражая обеспокоенность по поводу того, что, несмотря на это, в третьем квартале 2021 года стоимость денежных переводов оставалась на уровне 6,3 процента, значительно превышая установленный в рамках целей в области устойчивого развития показатель, составляющий 3 процента или ниже, и выражая обеспокоенность также по поводу продолжающегося сокращения масштабов корреспондентских отношений между банками, вызванного тенденциями в области снижения рисков, и по поводу его негативных последствий для потоков мелких денежных переводов,

выражая обеспокоенность по поводу того, что прогресс в деле поощрения и использования преимуществ безопасной, упорядоченной и легальной миграции является медленным и неравномерным во многих аспектах и что пандемия COVID-19 изменила многие элементы международной миграции и негативно

отразилась на прогрессе, а также создала новые и усугубила уже существующие факторы, из-за которых мигранты попадают в уязвимое положение,

с обеспокоенностью отмечая, что все активнее продолжается отток из развивающихся стран высококвалифицированных и опытных специалистов, которые переезжают в определенные страны, и учитывая в этой связи важность инвестирования в развитие человеческого капитала посредством содействия осуществлению программ и партнерств в области предпринимательства, образования, профессиональной подготовки и развития навыков и обеспечения производительной занятости, соответствующей потребностям рынка труда, в целях сокращения безработицы среди молодежи, предотвращения «утечки мозгов» и оптимизации «притока мозгов» в страны происхождения, а также использования демографического дивиденда,

напоминая о твердом намерении государств-членов, принявших участие в Форуме по рассмотрению проблем международной миграции, достичь цели и выполнить обязательства, изложенные в Глобальном договоре, в соответствии с предусмотренными в нем концепцией всестороннего видения, руководящими принципами и комплексным подходом путем содействия безопасной, упорядоченной и легальной миграции, поощрения вклада мигрантов всех уровней квалификации в устойчивое развитие на местном, национальном, региональном и глобальном уровнях в рамках Повестки дня на период до 2030 года, а также уменьшения масштабов и негативных последствий нелегальной миграции,

напоминая также, что в основу Глобального договора положены следующие всеобъемлющие и взаимосвязанные руководящие принципы: ориентированность на интересы людей, международное сотрудничество, национальный суверенитет, верховенство права и надлежащая правовая процедура, устойчивое развитие, права человека, учет гендерных аспектов, учет интересов детей и вовлечение всех государственных структур и всего общества,

напоминая далее о важности концепции достойного труда Международной организации труда, в том числе для трудящихся-мигрантов, десяти основополагающих конвенций этой организации, а также Глобального пакта о рабочих местах, принятого Международной конференцией труда на ее девяносто восьмой сессии, как общей рамочной основы, с опорой на которую каждая страна может разрабатывать пакеты программных мер с учетом национальной специфики и национальных приоритетов в целях содействия обеспечению экономического оживления, сопровождающегося активным созданием новых рабочих мест, и устойчивого развития,

учитывая ценный вклад Глобального форума по миграции и развитию в анализ многоаспектного характера международной миграции и содействие применению сбалансированных и комплексных подходов и ведению диалога по вопросу о миграции и развитии и принимая во внимание, что, как показала практика, он является ценным форумом для проведения откровенных и открытых дискуссий, в том числе посредством обсуждений с участием многих заинтересованных сторон, и что он помогает укреплять доверие между участвующими в его работе заинтересованными сторонами благодаря обмену опытом и информацией о передовой практике и в силу добровольного, межправительственного, ни к чему не обязывающего и неформального характера его работы и вовлечения в нее субъектов гражданского общества и представителей частного сектора,

учитывая также роль органов власти на всех уровнях, включая местные органы власти, и вклад соответствующих местных заинтересованных сторон, в частности возглавляемых мигрантами организаций, в осуществление

национальной политики и программ, оказывающих непосредственное влияние на благополучие мигрантов,

принимая во внимание наличие важных и сложных взаимосвязей между международной миграцией и развитием и необходимость решения трудных задач, возникающих в связи с миграцией для стран происхождения и транзита и принимающих стран, и использования открывающихся благодаря ей возможностей, учитывая, что миграция не только приносит пользу мировому сообществу, но и ставит перед ним трудные задачи, и подтверждая важность включения этой темы в соответствующие прения и обсуждения по связанным с развитием вопросам, проводимые, сообразно обстоятельствам, на глобальном, региональном и национальном уровнях, в том числе в Организации Объединенных Наций и других международных организациях,

отмечая инициативы, способствующие налаживанию конструктивного и перспективного диалога по вопросу о международной миграции в интересах устойчивого развития и направленные на расширение международного сотрудничества и обмен информацией о передовой практике в области международной миграции, включая Группу друзей по миграции и инициативу «Страны — чемпионы по реализации Глобального договора»,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря[22];

2. *считает* необходимым укреплять взаимоусиливающие связи между международной миграцией и развитием на всех уровнях, включая, сообразно обстоятельствам, глобальный, региональный, национальный и местный уровень;

3. *вновь выражает приверженность* обеспечению полного уважения прав человека и основных свобод всех мигрантов независимо от их миграционного статуса и оказанию поддержки странам происхождения и транзита и принимающим странам в духе международного сотрудничества с учетом национальных обстоятельств;

4. *ссылается* на Глобальный договор о безопасной, упорядоченной и легальной миграции, который был принят на Межправительственной конференции для принятия глобального договора о безопасной, упорядоченной и легальной миграции, проходившей 10 и 11 декабря 2018 года в Марракеше, Марокко, и одобрен Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 73/195 от 19 декабря 2018 года;

5. *отмечает*, что Глобальный договор о безопасной, упорядоченной и легальной миграции является первым согласованным на межправительственном уровне итоговым документом, подготовленным под эгидой Организации Объединенных Наций и охватывающим международную миграцию во всех ее аспектах;

6. *учитывает* позитивный вклад мигрантов в обеспечение всеохватного роста и устойчивого развития и тот факт, что международная миграция представляет собой многоплановое явление, которое имеет большое значение для развития стран происхождения и транзита и принимающих стран и требует согласованных и комплексных мер реагирования и сбалансированных подходов, и учитывает также, что международная миграция является комплексным явлением, с которым ни одно государство не может справиться в одиночку, которое требует глобальных подходов и глобальных решений и интеграции в процесс устойчивого развития с надлежащим учетом социальных, экономических и

[22] A/77/236.

экологических аспектов и к которому необходимо подходить сбалансированно с использованием общегосударственного подхода и в духе уважения прав человека;

7. *принимает во внимание* сложность миграционных потоков и то, что международные перемещения мигрантов также происходят в пределах одних и тех же географических регионов, и в этом контексте призывает добиваться лучшего понимания маршрутов миграции между регионами и внутри них независимо от уровня их развития;

8. *учитывает* важность укрепления механизмов совместного анализа и обмена информацией для улучшения картирования, понимания, прогнозирования и решения проблем миграционных перемещений, таких как те, которые могут возникнуть в результате внезапных и медленно надвигающихся стихийных бедствий, негативных последствий изменения климата и деградации окружающей среды, а также других опасных ситуаций, при обеспечении уважения, защиты и осуществления прав человека всех мигрантов должным образом;

9. *учитывает также*, что к числу основных факторов, которые заставляют молодых людей покидать страны происхождения в поисках лучших возможностей, относятся отсутствие доступа к качественному образованию и экономическим возможностям, недостаточные инвестиции и низкий уровень развития и что поэтому по-прежнему крайне важно содействовать устойчивому развитию, создавать рабочие места, преодолевать цифровой разрыв и предоставлять молодежи более широкие возможности для полноценного участия в жизни общества;

10. *подтверждает* важность содействия упорядоченной, безопасной, легальной и ответственной миграции и мобильности людей, в том числе посредством проведения спланированной и эффективно осуществляемой миграционной политики, в соответствии с задачей 10.7, предусмотренной в рамках целей в области устойчивого развития;

11. *вновь выражает приверженность* международному сотрудничеству в деле обеспечения безопасной, упорядоченной и легальной миграции, предполагающей полное уважение прав человека и гуманное обращение с мигрантами независимо от их миграционного статуса, и оказанию поддержки странам происхождения и транзита и принимающим странам в духе международного сотрудничества с учетом национальных обстоятельств;

12. *с удовлетворением принимает к сведению* проведение первого Форума по рассмотрению проблем международной миграции 17–20 мая 2022 года и одобрение Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 76/266 от 7 июня 2022 года, принятой без голосования, его Декларации о прогрессе в целом и в этой связи призывает государства-члены предпринимать перечисленные ниже рекомендованные действия для ускорения выполнения Глобального договора о безопасной, упорядоченной и легальной миграции и укрепления международного сотрудничества в области международной миграции:

a) применять перспективные методы работы для использования преимуществ безопасной, упорядоченной и легальной миграции, включая те, которые появились в ответ на пандемию COVID-19, обеспечивать всем мигрантам безопасный доступ к основным услугам независимо от их миграционного статуса, а также непрерывный уход, вакцинацию, тестирование и лечение в связи с COVID-19 в соответствии с принципом всеобщего охвата медицинскими услугами, чтобы никто не остался без внимания при осуществлении Повестки дня на период до 2030 года, и в этом контексте содействовать значимому участию мигрантов в обсуждении политики по затрагивающим их вопросам, в том числе

вопросам, касающимся реагирования на пандемию COVID-19 и восстановления после нее;

b) активизировать на всех уровнях усилия по обеспечению отражения соображений общественного здравоохранения в миграционной политике и учета потребностей мигрантов в охране здоровья в работе национальных и местных медицинских служб и в программах и планах здравоохранения таким образом, чтобы они носили прозрачный, справедливый и недискриминационный характер, были ориентированы на нужды и интересы людей, учитывали гендерные аспекты и интересы детей и инвалидов и не оставляли никого без внимания;

c) содействовать значимому участию мигрантов в разработке, реализации и анализе политики и вновь проявить готовность к тому, чтобы способствовать формированию инклюзивных и сплоченных обществ путем более эффективного предоставления информации, поддержки и услуг, способствующих интеграции мигрантов;

d) ликвидировать дискриминацию во всех ее формах, включая расизм, системный расизм, расовую дискриминацию, ксенофобию и связанную с ними нетерпимость, стигматизацию, язык ненависти, преступления на почве ненависти, направленные против мигрантов и диаспор, и вводящие в заблуждение утверждения, создающие негативные представления о миграции и мигрантах, в том числе путем пересмотра, разработки и претворения в жизнь соответствующего законодательства, программ и стратегий и организации фактологически обоснованных общественных дискуссий, в частности в партнерстве с местными властями, мигрантами, общинами диаспор и средствами массовой информации, с учетом роли мигрантов как проводников устойчивого развития и правообладателей, и защищать свободу выражения мнений в соответствии с международным правом, исходя из того, что открытые и свободные обсуждения способствуют всестороннему пониманию всех аспектов миграции;

e) уважать, защищать и осуществлять права человека и основные свободы всех мигрантов, в том числе женщин и детей, независимо от их миграционного статуса и решать проблемы международной миграции на основе международного, регионального и двустороннего сотрудничества и диалога и комплексного и сбалансированного подхода, учитывать функции и обязанности стран происхождения и транзита и принимающих стран в деле поощрения и защиты прав человека всех мигрантов и обеспечивать, чтобы их законодательство и касающиеся миграции политика и практика носили недискриминационный характер и соответствовали применимым к ним обязательствам по международному праву прав человека, во избежание применения подходов, которые могли бы вызвать или усилить уязвимость мигрантов;

f) разработать на национальном уровне миграционную политику и законодательство, учитывающие гендерные аспекты и интересы детей, согласно соответствующим обязательствам по международному праву для уважения, защиты и осуществления прав человека всех женщин-мигрантов и детей-мигрантов, в особенности девочек, независимо от их миграционного статуса, подчеркивая в этой связи важность обеспечения полноценного, равного и значимого участия женщин в разработке и осуществлении миграционной политики, признавая при этом их независимость, созидательную активность и инициативность;

g) уважать, защищать и осуществлять права человека всех детей-мигрантов независимо от их миграционного статуса, включая несопровождаемых или разлученных детей-мигрантов, обеспечить, чтобы во всех действиях в отношении детей в законодательстве, политике и практике, включая те, которые

касаются интеграции, возвращения и воссоединения семей, уделялось первоочередное внимание принципу наилучших интересов ребенка, а также рассмотреть, используя соответствующие механизмы, прогресс и проблемы в работе по прекращению практики задержания детей в контексте международной миграции;

h) расширять международное сотрудничество, особенно путем принятия мер, способствующих ускоренному осуществлению Повестки дня на период до 2030 года, в том числе достижению целей в области устойчивого развития, в рамках обновленного Глобального партнерства в интересах устойчивого развития, для нейтрализации действия негативных сил и структурных факторов, которые мешают людям создавать и сохранять устойчивые источники средств к существованию и реализовывать свои личные устремления и поэтому вынуждают их покидать свои страны происхождения;

i) активизировать усилия по расширению и диверсификации путей безопасной, упорядоченной и легальной миграции, в том числе с учетом демографической ситуации и реалий рынка труда и интересов мигрантов, находящихся в уязвимом положении, а также мигрантов, пострадавших от бедствий, изменения климата и деградации окружающей среды, в частности путем проведения согласованной работы на всех соответствующих многосторонних форумах, заключения соглашений о мобильности рабочей силы, оптимизации возможностей для получения образования, облегчения доступа к процедурам воссоединения семей посредством принятия соответствующих мер, способствующих осуществлению права на семейную жизнь и наилучшему обеспечению интересов ребенка, и легализации мигрантов, находящихся на нелегальном положении, в соответствии с национальным законодательством, а также предоставления мигрантам доступа к информации, касающейся их прав и обязанностей, на всех этапах миграции, включая, в частности, информацию о справедливом и этичном найме, навыках, квалификации, требованиях к въезду и выезду, условиях жизни и работы, заработной плате и пособиях и доступе к правосудию и услугам;

j) активизировать усилия по принятию законодательных и иных мер, направленных на предотвращение, пресечение и искоренение торговли людьми, включая принудительный труд, в контексте международной миграции, в том числе путем расширения двустороннего, регионального и международного сотрудничества в расследовании случаев торговли людьми, судебном преследовании в связи с ними и наказании виновных, а также обеспечивать эффективное выявление мигрантов, ставших жертвами торговли людьми, и предоставлять им защиту и помощь вне зависимости от их готовности сотрудничать с органами власти в борьбе с предполагаемыми торговцами людьми, в том числе путем предоставления доступа к учитывающим гендерные аспекты и интересы детей механизмам для их физического, психологического и социального восстановления и реинтеграции, облегчать доступ к правосудию и не допускать привлечения к уголовной ответственности мигрантов, ставших жертвами торговли людьми, за правонарушения, связанные с торговлей людьми;

k) активизировать совместную деятельность, в том числе в рамках международного сотрудничества между странами происхождения и транзита и принимающими странами, для предотвращения и пресечения незаконного ввоза мигрантов при полном соблюдении прав человека, защищая жизнь и права человека мигрантов, обеспечивая безопасный и эффективный доступ к правосудию для мигрантов, ставших жертвами преступлений, и гарантируя, что мигранты не будут подвергаться уголовному преследованию за то, что они стали объектом незаконного ввоза, несмотря на возможное преследование за другие нарушения национального законодательства, а также посредством пресечения преступной деятельности и прекращения безнаказанности сетей незаконного ввоза, которые

подвергают опасности жизнь мигрантов, и путем расширения путей безопасной, упорядоченной и легальной миграции;

l) активизировать сотрудничество в целях обеспечения безопасного и достойного возвращения мигрантов и гарантировать соблюдение надлежащей правовой процедуры, проведение индивидуальных проверок и предоставление эффективных средств правовой защиты, в том числе путем соблюдения запрета на коллективную высылку в соответствии с обязательствами по международному праву прав человека, обеспечивать надлежащий прием и реадмиссию граждан государств при полном соблюдении права человека на возвращение в свою страну и обязанности государств принимать обратно своих граждан и более активно добиваться того, чтобы возвращающимся мигрантам оказывалась помощь в процессе их устойчивой реинтеграции в рамках эффективных партнерств;

m) расширять сотрудничество в борьбе с насилием, включая сексуальное и гендерное насилие, и домогательствами в отношении трудящихся женщин-мигрантов согласно обязательствам по международному праву и соответствующим трудовым стандартам и устранять ситуации, когда трудящиеся женщины-мигранты оказываются в уязвимом положении, путем содействия обеспечению достойной занятости, например благодаря установлению минимального уровня заработной платы, путем облегчения безопасного и эффективного доступа к правосудию и путем предоставления защиты и помощи жертвам и лицам, пострадавшим от всех форм насилия, включая домогательства;

n) активизировать усилия по обеспечению того, чтобы все мигранты имели удостоверение личности и надлежащие документы, а также недискриминационный доступ к документам, удостоверяющим их гражданство, и другим соответствующим документам, в том числе путем совершенствования процедур идентификации и укрепления систем оформления документации, включая усилия по цифровизации, а также путем наращивания потенциала консульских служб и развития сотрудничества, в том числе на основе оказания технической помощи и заключения двусторонних и региональных соглашений;

o) продолжать предпринимать усилия по содействию взаимному признанию умений и навыков, формально и неформально приобретенных мигрантами, в том числе путем выдачи в этой связи соответствующих документов, содействия профессиональной подготовке и переквалификации мигрантов и возвращающихся мигрантов, расширения возможностей для достойной занятости, укрепления международного сотрудничества для обеспечения возможности восстановления заработной платы, пособий и льгот возвращающихся мигрантов и поощрения устойчивой социальной реинтеграции возвращающихся мигрантов посредством предоставления им равного доступа к социальной защите и услугам;

p) удвоить усилия, предпринимаемые с целью снизить среднюю величину операционных расходов мигрантов на обслуживание денежных переводов, которая в третьем квартале 2021 года составила 6,3 процента от суммы перевода, до менее 3 процентов к 2030 году, в том числе путем внедрения цифровых технологий для ускорения обработки, обеспечения безопасности и снижения стоимости денежных переводов, расширения доступности цифровых и финансовых услуг и ускорения предоставления мигрантам доступа к операционным счетам;

13. *рекомендует* государствам-членам учитывать миграцию в качестве сквозного вопроса в национальных планах развития, программах сотрудничества в области развития и других соответствующих рамочных программах, а

также на добровольной основе разрабатывать масштабные и всеохватные национальные планы действий в соответствии с подходом, предусматривающим вовлечение всех государственных структур и всего общества, и расширять международное сотрудничество и укреплять партнерские связи для воплощения в жизнь идеалов, провозглашенных в Глобальном договоре о безопасной, упорядоченной и легальной миграции, в том числе посредством оказания финансовой и технической помощи развивающимся странам, особенно африканским странам, наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, малым островным развивающимся государствам и странам со средним уровнем дохода;

14. *рекомендует также* государствам-членам уделять должное внимание вопросам миграции при подготовке своих добровольных национальных обзоров в контексте деятельности политического форума высокого уровня по устойчивому развитию, в частности включать в эти обзоры соответствующие данные и показатели из системы глобальных показателей достижения целей в области устойчивого развития и выполнения задач Повестки дня на период до 2030 года, и просит организации системы Организации Объединенных Наций разработать руководящие указания для государств-членов в этом отношении;

15. *рекомендует* членам международного сообщества активизировать усилия по оказанию помощи развивающимся странам в планировании и проведении переписей населения для решения серьезных проблем, обусловленных пандемией COVID-19 и подрывающих усилия по проведению переписей населения во всем мире, а также в сборе данных из других источников, включая административные отчеты, обследования домашних хозяйств и специализированные обследования, в том числе данных о миграции, в целях повышения эффективности разработки, осуществления, мониторинга и оценки государственной политики, подчеркивая при этом необходимость увеличения масштабов поддержки в виде финансовой помощи, предоставления оборудования, создания инфраструктуры и оказания технических услуг в интересах укрепления потенциала национальных статистических служб и устранения пробелов в данных;

16. *вновь заявляет* о своей приверженности предотвращению торговли людьми и борьбе с ней, выявлению и защите жертв торговли людьми, предотвращению незаконного ввоза мигрантов и борьбе с такой практикой, а также с деятельностью транснациональных и национальных организованных преступных структур и защите мигрантов от эксплуатации и других злоупотреблений, подчеркивает необходимость разработки или совершенствования, сообразно обстоятельствам, национальных и региональных стратегий борьбы с торговлей людьми и укрепления сотрудничества в деле предотвращения торговли людьми, судебного преследования лиц, занимающихся такой торговлей, и обеспечения защиты ее жертв и рекомендует государствам-членам ратифицировать соответствующие международные документы о предотвращении торговли людьми и борьбе с ней и о предотвращении незаконного ввоза мигрантов и борьбе с ним, присоединиться к этим документам и осуществлять их;

17. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят девятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

18. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят девятой сессии в рамках пункта, озаглавленного «Глобализация и взаимозависимость», подпункт, озаглавленный «Международная миграция и развитие».